

目錄

李金強序	/ 四		
李啟雄序	/ 七		
自序	/ 一〇		
導論：盆景與歷史	/ 一二		
第一章 五老義舉，傾園救國	/ 二八		
戰前香港園藝文化與早期盆景藝術			
第一節 香港的園藝文化	/ 三三		
第二節 半島有盆景	/ 三九		
第三節 盆景與救國	/ 四三		
第二章 芥子之間，故國家園	/ 四八		
香港嶺南盆景的形成與盆景「國貨」化 (1950 至 60 年代)			
第一節 南來花王周	/ 五二		
第二節 嶺南第一流	/ 五九		
第三節 國貨盆景	/ 六三		
第三章 石饒百態，苑集群芳	/ 六八		
香港的嶺南盆景與大師們(1970 至 80 年代)			
第一節 香港的盆景大師	/ 七四		
第二節 香港盆景雅石學會與石苑	/ 九五		
第三節 政府與青松觀	/ 一一五		
第四章 中國藝術，推至世界	/ 一三四		
香港盆景的輝煌時期(1990 年代)			
第一節 香港盆景國際化	/ 一三九		
第二節 重塑嶺南盆景	/ 一四四		
第三節 今日之香港盆景	/ 一五三		
餘論	/ 一六八		
參考書目	/ 一七四		

李金強序

被譽為「無聲的詩，立體的畫」之盆景，乃藉樹木、小石、水土為素材，以藝術手法、創設造型、精心養護而重塑大自然山林景色於盆皿中，使大自然景致之「絕色」，再生而成一具有新生命之藝術品，以之陳列，供人鑒賞，成為中國園林藝術文化重要之一環，深受士商平民百姓之喜愛，由是久傳。逮至近代，以廣州嶺南盆景及上海海派盆景，最具特色。香港盆景即由此而生，尤以嶺南盆景為主流，遂得傳承與流衍。

二〇一九年，好友李啟雄邀約前香港歷史博物館總館長丁新豹與余，同至上水古洞金錢村石苑參觀。石苑為香港盆景雅石學會之所在地，乃由該會成員：永隆銀行創辦人伍宜孫（1900-2005）、恒生銀行前總經理黃基棉（1924-1996）等，於上世紀八十年代覓地籌款建成，為香港盆景界之盛事。石苑之修建，內具亭台樓閣、小橋流水，並具山林奇石，恍如一幅巨型之盆景，堪稱勝地、勝景。而石苑內設盆景展覽及培植區，藉此推廣，尤見心思。參觀時，獲告知該苑曾為不少香港電影取景之處。參觀後，又獲該會主席藍茂發宴請於沙田排頭村之酒樓。相談之下，始知踏入二十一世紀，香港盆景界漸見式微，而此一傳統中國可貴之園林藝術文化，後繼乏人，此新一代愛好者不多之故，出現斷層，頗

多感喟。藍主席並盼能於香港重振此一傳統文化藝術。余即告知浸會大學對盆景文化亦見重視。此乃 2005 年在善衡校園金城道創設文農學圃，乃由該會之伍宜孫及其家人捐贈而立，展覽伍氏其所屬之盆景、盆栽。尤記當年二月二十四日文農學圃新址，舉行啟用儀式之時，員生群集，川流參觀，亦為大學之盛事。故於席間允諾設法推廣香港盆景文化。

何頌衡、何芷穎二人曾從余遊，並於歷史系任職，皆對香港史研究，具備素養。因欲推廣盆景藝術，故建議二人以香港盆景史為題，向衛奕信基金會申請年度研究資助，二人遂行申請，得獲基金會接納。二人起而研究此一課題，經年成書。此一新著，實為當前學界罕見之作。全書透過香港盆景發展脈絡，由中西文化交接入手，展示香港盆景藝術之起源、發展、興盛及走向式微之歷程。進而點出香港盆景界先有海派周世勳，繼有傳承嶺南盆景一脈之「大師」——伍宜孫、黃基棉、侯寶垣（1914-1999）三人，承先啟後，另創新猷，並於海內外推動盆景展覽，使中國盆景藝術得以揚名世界，從而使西方認識盆景起源於中國，而非日本（盆景的英語是 Bonsai，來自日語「盆栽（ぼんさい）」，故而很多人誤以為盆景起源於日本），使中國盆景普受國際園藝界的關注。尤有進者，中國內地於六十年代掀起文化大革命，推

於是，找到新愛好的周世勳開始在報章上刊登文章，介紹盆景的意涵和製作方法。舉例而言，周世勳在 1958 年曾以〈畫意盆景〉為題，介紹盆景取材及景意。¹⁹ 自六十年代起，周世勳開始出版不同有關園藝、種植、盆栽及盆景的書籍，包括《花樹情趣及栽培常識》、《盆栽與盆景》、《插花·盆景·盆栽》、《花卉栽培手冊》等。²⁰ 這些書籍不但是香港最早專門討論盆景的書籍，也提出了許多有關盆景的理論。

周世勳盆景理論的核心是「四美」，包括了佈局、配置、雕琢及培養四個層次，詳細而言，他指：

詩人情懷，畫家筆意，彫琢玲瓏，栽培得宜。²¹

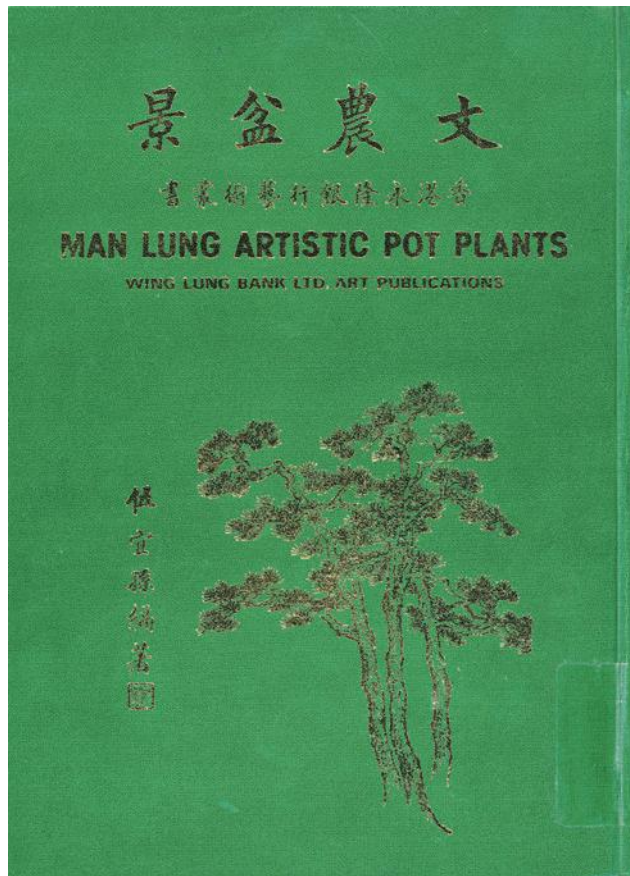
周世勳向來重視盆景藝術的文化含意，用以與市場上一些由「花匠」製作販賣的盆景作分別。因此，他認為製作盆景「第一是找尋題材」，後配材料，最後才着手裝置。至於如何選題，他大致分成三種形式的盆景，並分別建議詩句作題以及合適的素材：

19 周世勳：〈畫意盆景：小橋流水人家〉，《華僑日報》，1956 年 6 月 26 日，4 張 2 頁；〈畫意盆景：一生好人名山遊〉，《華僑日報》，1956 年 6 月 27 日，3 張 3 頁及〈畫意盆景：綠樹蔭濃夏日長〉，《華僑日報》，1956 年 7 月 1 日，3 張 3 頁。

20 花王周：《花樹情趣及栽培常識》（香港：宏業書局，1965 年）、《盆栽與盆景》、《插花·盆景·盆栽》（香港：宏業書局，1974 年）、《花卉栽培手冊》（香港：宏業書局，1977 年）。

21 花王周：《盆栽與盆景》，頁 131。

盆景形式	詩句	素材
以樹為主	採菱小艇繁籬根、家有修篁綠滿軒、楊柳依依綠映門、栽花種竹滿平園、綠筍侵階竹數竿、楓林初染早霞丹、與君清耳聽松湍、長松留暝寺門關、秋聲正在樹中間、竹邊人語夕陽閒	以樹為主的盆景主要以「松、竹、梅」為最上品，可是香港不產梅，「松亦不多見」。竹雖不及江南，然「尚能強差人意」，故建議的詩句以竹為主。
以山為主	十里青山馬上看、江南江北青山多、玉山高並兩峰寒、亂峰深處是吾家、苔色青山酒一罇、碧山茅屋臥斜陽、山寺無人半掩門、卻指雲山認故鄉	以石為主的盆景，最好以「沙積石」為之，次者為「太湖石」，再次為「英石」。可是，周世勳認為在香港找不到品質好的石，即使找到，定是「代價也很貴」。
以人為主	脫巾高臥對疏篁、琴聲常伴讀書人、走馬春郊細柳黃、人向青山缺處行、有錢惟欲買湖光、西風江上片帆歸、石泉秋水煮茶香、山色留人倚落暉、門外山童掃落霞、柳蔭人荷一鋤歸、馬蹄同踏杏園春、倚杖穿花聽鳥啼	以人為主的盆景宜「先看人裝景」，本地山貨鋪出售由宜興及廣州石灣而來的小人樣式不多，顏色又以大紅大綠為主，「塵俗氣過濃，不合實用」。



《文農盆景》書影

對於伍宜孫而言，盆景及盆栽配置非隨心則可，而是需要「固賴巧思」，結合園藝種植及人文藝術知識，以精心佈局，「創造新境界」。¹⁶ 嶺南派盆景崇尚自然，排斥過分的人為改造，¹⁷ 因此製作者需要事先審定樹種所形成的樹型，以至這種樹型適合什麼造型。伍宜孫表示：

盆栽藝術首重造型，吾人當知盆栽之成長，大半出於天賦，人為改造務求簡單。每一品種，各有不同之本質，每樹亦有其天賦型格，絕對不能加以牽強改造。¹⁸

舉例而言，廣東常見水松、杉樹及香港本地的木棉，皆是「株株直上，矗立雲霄」，屬於「瀟灑軒昂型格」。伍宜孫認為如若不依此天賦，而強行將之人為地改造成較蒼勁的造型，或更甚者使之曲折成臥盆型或懸崖型，就是違反自然，「不特不會造出雋逸之品，更形成畫虎類犬」。¹⁹

因此，伍宜孫指出盆景佈置首要的步驟是「甄別品種」，需要了解樹型，以使樹木能自然成長，作者只可以「因勢利導」，不可人為強求。至於樹型，伍宜孫提出下列十二個界別：

16 伍宜孫：《文農盆景》，頁 54。

17 *Bonsai, Penjing: Collection du Jardin botanique de Montre'al Botanical Garden*, p.34

18 伍宜孫：《文農盆景》，頁 54。

19 同上。



黃基棉先生（照片由黃靜儀女士提供）

及展覽會的場刊裏，曾分享對附石盆景的看法與理解。他表示附石盆景是嶺南派盆景藝術，一個主要的組成部分外，也屬難度最高的一種形式。在創作前，就要選取「有美好形態和具備適合於植物貼附的皺紋」，而在造型方面，則可分為：一、全附石；二、半附石；三、假附石。

全附石是指整株樹木的樹根，都寄附在石頭上，假若要作水石景，則以石頭的凹位置作盆最為適合。半附石則是製作難度最高，需時最長的作品。它的製作過程，是透過樹木的樹根部分，「生長在石頭下的盆中，樹幹或露根的部分，緊密地依附在石頭的縫隙之上，樹冠則在石頭適當的部分飄出。」最後的假附石與前述兩者的分別，在於假附石與樹木，在生理上是沒有關係的，但假附石與樹木都要在盆上生長，兩者必須互相襯托，依偎自然和顧盼有情，因為這才能凸顯出附石盆景的獨特性，能被評選為好作品。

至於在選材方面（石頭），黃基棉認為嶺南派首重「雲頭雨腳」，因為在中國國畫、古畫中，奇石是大多如此，而且最能反映石頭最險峭的形象。是故，若想在附石盆景裏，顯示出石頭險峭形象，其難度可想而知。可是，為求寫實、逼真，他們創作出倒製「草鞋底」的辦法，以固定和保持石頭的重心，成功令石頭屹立不倒，再以適合的樹木，栽種於石頭之上，成為今天我們所讚嘆的作品。²⁹

29 黃基棉：〈附石盆景淺談〉，載亞太區第二屆盆景、雅石會議及展覽會籌備委員會編：《亞太區第二屆盆景、雅石會議及展覽會》（香港：香港盆栽會，1993年），頁17。

幣 80,000 元，在 1982 年收購林錦順在上水古洞金錢村養雞場的「佔用官地暫准證」，並於 1985 年獲政府批准以官地契約方式，以每年一元港幣租金租用此地，並將名之為「石苑」。⁵⁹ 與大埔會址一樣，盆栽會希望以石苑為永久會址，目的是讓欠缺客觀條件的會員們暫放和培植盆景，同時放置作品作展覽，予會員們互相觀摩之機會，大可從中獲益與增進。

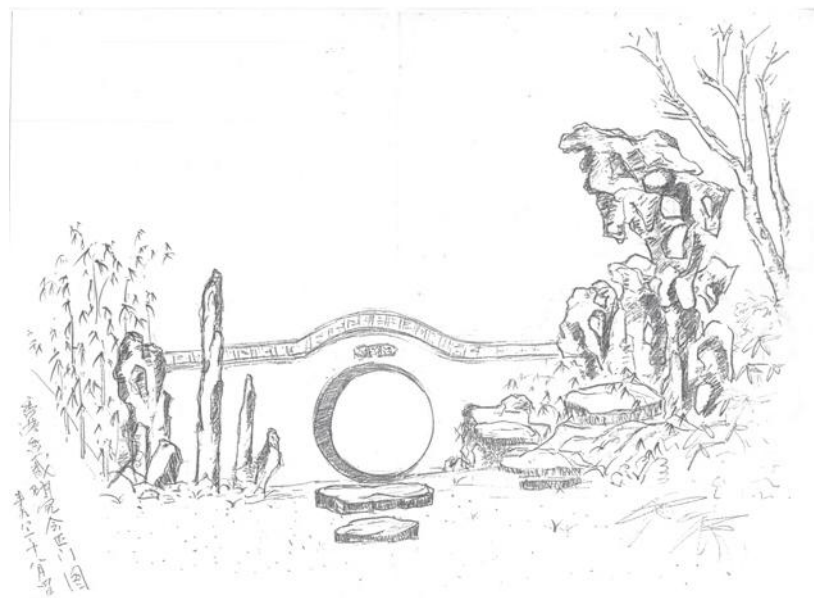
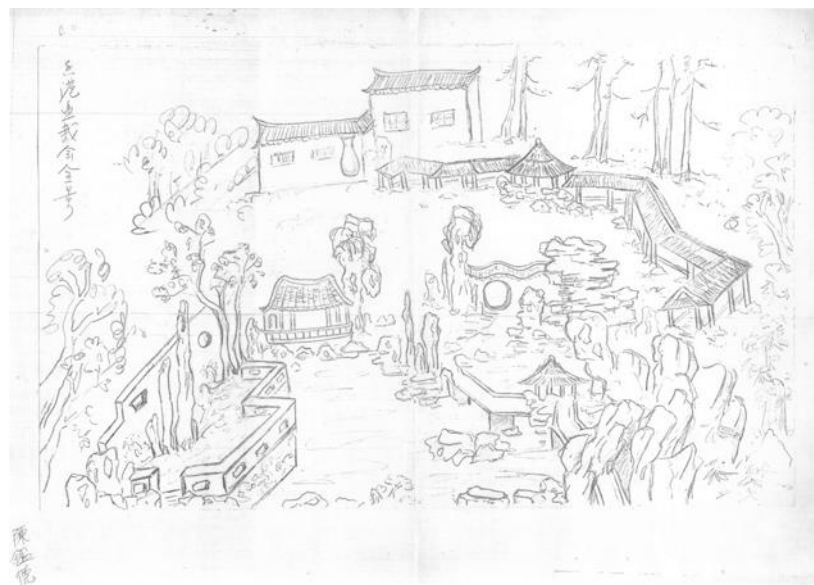
在確定園址後，黃基棉邀請會員及園藝專家陳鑑德進行設計，⁶⁰ 並以傳統江南園林為藍本，打造一個盆景園林。在設計上，陳鑑德運用了中國園林的迂迴曲折、柳暗花明和「借景」等造園手法，從而達到三種園疊翠，小中見大的效果。於是，石苑在 1986 年開始動工，歷一年之建築，正式在 1987 年完工，並開放給會員使用。

1988 年《華僑日報》曾刊登一文介紹石苑，表示難得在塵囂之都市中有如此令人心曠神怡的蘇州式園林，內有「假山石林、曲折小橋、湖心涼亭」，正正是市民「閒情寄趣的好去處」。⁶¹ 盆栽會時任會員胡力敏在向外介紹石苑時，曾有下列的描述：

59 香港盆栽會與北區文藝協進會合作，由後者向地政署申請以官地契約方式租用金錢村的養雞場。按照合作的內容，北區文藝協進會可在地段內建築一間不超過四百平方英尺之建築物作為辦事處之用，而北區花展會之器材亦可無條件在該地段內儲存及北區園藝委員會舉辦之園藝講習班亦可在該園內上課及實習之用途。本條資料由受訪者黃靜儀女士提供。

60 陳鑑德曾在八十年代為黃大仙祠設計及承建「假石山花園工程」，見《善道同行——舊色園黃大仙祠百載道情》編輯委員會編：《善道同行——舊色園黃大仙祠百載道情》（香港：中華書局，2022 年），頁 68。

61 〈上水石苑園林 賞盆栽洗塵囂〉，《華僑日報》，1988 年 1 月 24 日，6 張 3 頁。



石苑設計圖（照片由黃靜儀女士提供）